

Соколёнок

5/2013



ЛАЧИН

КИЕЛ БАЗЛИ ГЪЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСБАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ



**ВАКЪЧЕБ ПАСПАСАГ
АКИНИ**

НАША ГАЛЕРЕЯ

16

ЛДЧИН

6



14

24



УБАЙ Ш



Житара Вацара



Гачам житани ваца буцес хлебиуб. Ваца сунела игъбарлисван тлярхъила дигянбикес биуб. Житани ил биргябиргес къасбариб.

– Гяжаибсиваца буилрихлу, дебалихъярхъли дуцбиклес балулри. Хлечилкун гынтаря балли дуцбухъес хлебарар. Баши дурабухъен, гачам гьати хлерьъес дигулрану, ил тлярхъилабад итил тлярхъиличи бикайчи дуцбухъен. Хлед нуни мар анкила сяхи бирцисра.

– Юх, жита, – тлярхъилабад бекл гьабхлебахлахъили иб вацани, – камси баркъудилис илцад халаси багъа лугни масхаралис хлебиъни балас.





ХУДУЦІЛАН ИГИТ

М. П. Хіямзатов аклубси сай Дахадаевла районна Худуціла шилизив. 1918 ибил дусла ноябрьла 10-личив.

Россияла Игит дагъисталан Хіямзатов Мяхіяммад Гусманович иш дусла ноябрьла 10-личив 95 дус вируси сай. 354 ибил дивизияла 1203 ибил полкла батальонна командир майор Мяхіяммад Хіямзатов Советский Союзла Игитла уличи гьарли-марли лайикъли виъниличила чуйнара белкун илала дявила гьалмагъунани ва командиртани.

Машгъурси Дагъистанланна гъунартачила халати дигиличил буриб 65 ибил Пярмияла командир, Советский Союзла кина Игит П.И. Батовли, 1203-ибил полкла командир Советский Союзла Игит М. И. Павловли. Нушала ургъан-нис сен заманаличиб Игитла у хлебедибсирил хлебалас. Наб гъанбиркули саби нушала ТОКС-лизиб бузантаc М. Хіямзатов ургъули калунси Польша-лизи букъяхъес имкан бедес гягънили саби или.

М. П. Хіямзатовли Советский Союзла Игитла, глур Россияла Игитла у бед-лугнила чебкад деклар-декларти мераначи Дагъиста руководительтира дугъабизур. Нушанира 65 ибил Пярмияла, 354 ибил стрелковая дивизияла ветерантала Советуначи ва цархилти мераначи кагъурти дархъира.

Хасавюртла ТОКС-ли Мяхяммад Хямзатовличила ва илала дивизияличила умцла даимбарили саби.

М. Хямзатовла 354-ибил стрелковая дивизия Кузнецк ва Пенза шагуртазиб аклахубсири. Чебяхси Ватла дергъла бутлакьянчибас, илкьяйдали Мяхяммад Гусмановичлис багъишладарибти белклани, нушани – Хасавюртла педколледжла телевизионный отрядла краеводуни-къел дурцантани – иштяхличил дучлули дирехле.

1996 ибил дусла ноябрьла 15-личиб «Дагъиста жагъилти» газетала 44-ибил номерлизиб М. Г. Хямзатовличила дурабухъунси статья белчи, нушанира иличила белкес пикрибарра. Сенкун нушанира гъанна гяхцад дусмазир ил гъабзачила, илала гъунартачила делкунти баянти дурчулра.

М. Хямзатовла игитдешличила, илала гъунартачила белкли саби «Цала дусмачила гъанбиркахъули» биклуси Х. Г. Хасаншинна жузлизиб (Мяхячкъала, 1985 д.), «Москвализибад Штральзундлизи бикайчи» биклуси И. Н. Павловла жузлизиб ва гяхцад газетабазиб. Нушанира илала гъунартачи пахрубирулра.

М. Хямзатовла гъунарти лайикъси тяхярли кыматладарили дигутази гъаттира чула къайгъни клиркадарахъес, сиптакардеш даклюдарахъес нушани маслигъятбарра.

Илья Николаевич Павловла жузлизиб нушала ургъанничила делкунти дахъал ванати дугъби лер. Хера, илдазирад цацадехти: «Хаслира гяхлил бургъи майор М. Г. Хямзатовла отряд. Бургъантас гъалав вашули ил шагъарла беклибиубси почталичи дураухъун. Бургъантала клел къукъяли почталичи гъамти клел юрт дуциб. Ца къукъя почтализи бухнаберхур. Ишар хябал дерхличир ца заманализир къяйк-къуйк демжур. Ил замана майор М. Г. Хямзатов ва батальонна парторг лейтенант Г. К. Калелов бяхъиб, амма бургъес даимбиуб». Ишар гъай 1945 ибил дусла мартла ахирлизиб Данциг шагъарлизиб кабикибси дергъличила сари.

М. Г. Хямзатовла шайчирти нушала умцлабачила нушани Дагъиста деклар-декарти газетабази чумал статья кадяхъира. Илдала лугилизиб Мяхячкъалала «Диалог» газетала 2-ибил номерлизи (1997 ибил дусла январь), Къизлар шагъарла «Наша неделя» газетализи (1997 ибил дусла февраль), «Кузнецкий рабочий» газетализи (2011 ибил дусла февральла 26) ва цархилти.

М. Хямзатовла дявила гъалмагъуни Советский Союзла Игитуну М. Н. Павловличила, рядовой И. В. Маслаковличила, старшина Г. Ф. Концевличила, младший сержант Н. М. Григовьевличила, ефрейтор В. А. Алисовличила дивизияла командир В. Н. Дисандисговачила нушани умцлаби даимдарилра. М. Хямзатовличила ва илала дявила гъалмагъуначила очеркунира делкунра.

Нушани илди чула мер-мусаличир дурадулхъути газетабази кадяхъира, Мяхяммад Гусмановичличилара гъанбушили.

Батальонна командир М. Хямзатовлис РФ-ла Игитла у 1997 ибил дусла 21-ибил Указличил бедиб. Иличила баянти нушани Кузнецк шагъарлизира дархъира. Пенза ва кузнецк шагуртазиб дивизияличила хъумхлртахъес белкли саби.

Б. ХАЛИЛУЛАЕВ.
ДР-ла урибси учитель, ТОКС-ла
руководитель.



Аминат Гябдулманапова

Дагъиста халкъла поэт

РОССИЯЛА ИГИТ

*Худуцлан Хиямзатла
Мяхляммалис*

Хиял гъалакти хиярхлубли
Хияралар дацлахъибси,
Бурямла айгъиртачив
Гъазализи кавхъунси.

Дунъяла хъямчибала
Хъянтлала адитлунси,
Къукъу-лямцли къириван
Душма дунъя буунси.

Дарданала агъули
Гъармукаби бахунси,
Хиярамзада пачнала
Къушум пучабарибси.

Къакъбала михъириван
Хиянбани чарх белкунси,
Къуръайзибси аятван
Гяламлис у дурхъаси.

Гумайлис убихъили
Каспила дуб геркайран,
Сабурла багъадурти
Хлу-алав чукурбиран.



Дагъистан чебяхъбарес
Дубуртазив акъубси,
Лусенти ахъли дихлес
Хъуцруми удыхъибси.

Багъадурла Мяхъяммад
Худуцъла уриб идбаг
Хлугъунтани бакълахъиб
Дагъиста дурхъал багъа.

Алексей ПАРАХНЕВИЧ

ДУРГЪБАЛА ИГИТ

ХІЯМЗАТЛА МЯХІЯММАДЛИС

Нушаб сагати гъямру
Гилмуван дакълахъибси,
Дургъби агардали
Даршудеш хъули хибси.

Хлур полкла командир
Хлуреба гъайбарисси,
Душмантази урехи
Се сабил багъахъурси.

Ва Хіямзатла Мяхъяммад,
Окопла хіял багъурси,
Дургъбала цъализивад
Мицъирли дуравхъунси.

Дявти жявлил агара
Хлуні дебкълахъибхъели,
Къанни биалра бакъиб
Хабар игит виънила.

Хлечиб пахру бирули
Нуни назму лукълра,
Хлугъунтира лебхъели



ЖЕРШИ

Е амур хлеркӀла дубла саили, жершили бицӀибси кӀапличил ца адам тӀашизур. Илис ветахӀикес гӀягӀнилири, амма гуми аги, куртӀикӀули хлеркӀ ахӀес чебиркулри. Адамли кӀап абхӀиб ва, кумри лайдикӀули, жершили укес вехӀихӀиб.

Ил укули нургӀба чяхӀикӀулри.

– Се балагӀ бакӀилив хӀечи? – хӀарбаиб илизи гӀункӀяли.

– Иш кӀапличил ветахӀикес хӀейрус, иш ишаб лайбикӀусив, гӀатӀи? Иш бицӀибти жершилис арц бедибси саби, – жаваб бедиб адамли, хӀулбазирад даштути нургӀби тӀашаӀс хӀейрули.



Г ГЕЖАЛА ГЯМАЛА



Къяйціу беці гяярберхур. Бухъна гѣжачи бархъбизур. Беціли цулби къябцардариб, уркібухъи, гѣжала «меглегі» дурабикиб.

– Нуни хлед салам гибхлели, хлу набчиб дукарклулрив? – биклар беці. Нуни хлези дукелціи хъумуртахъис. Хлера иш ца качили гяндбиклури.

– Нуни вайли чебиулра. Хлу чи сабри? – биклар гѣжа.
– Ну беці сабра!

– Ахленри. хлу хя сабри. Хлела тлмара хялайчи мешули саби.

– Хлуни наб кинайсра вайбизахъурри, гѣжа. Ну хя ахленрану, беці сабра.

– Масхурти дати. Хлу хя сабри. Хялимаза-къяцарадугхледугану, буцлазира далтахъа.

– Биклулрагу, ну беці сабра.

– Бирххлерус. Секъяйда кабилзахъа хлу, хя ахли, беці биъни?

Гъандуцес хлебиубли, беціли бируглеб авъиб. Авлис гѣргъи гяяркъянала тупангра плянкъбухъун. Беці бебшиб.





ГЛЕБШНИЛА КІАРИ КАРГЪНИ»

Секъяйда балбикибси у пикрибарилл ил ихтилатли пагъмучевси писатель XI. Пялиевла «Кіари карбиклуси романра гъанбикахъиб. Гъарли-марли гадеш сипатбарес бажардиикибси пагъмучевил произведение даргала прозализиб тлабигіят гяхІтазиб гяхІси саблин чеббикибси саби.

Ишбархлі гямрулизиб дурабурклуси «Нушала сагаси школа» Проектла тлалабуназибад мягнічебсилизи халбируси саби багъудила учреждениебазир (хаслира школабазир) багъуди-бяркълашал дурхІнас манпагіятдиэсти, гъар-ур агарти мероприятиеби гядатли детаахъни ва дурадуркІни.

Урус мезли «Осенний листопад» или ура бихъили, ишди бурхІназиб Кішала дахъал шалубар гимназиялизиб хъумхІертеси байрам дураберкиб. Сен гяхІли заманаличи гъамлира уббухъил? Пела глебшнила бурхІни. Мургъи-рангла, цедешлизир сахаватти, бузераила адамли сунела абзур дусла сабухъ белгибируси вахт.

Гимназияла гъаргалар духъянгІерли мекълисван кайхъибти столтачир, бикІуливан, илди дялчахъули, жура-журала духълуми ва цедеш лерри: ризкьи, картошка, къабакъуни, къехІни, набадури, капуста, жерши, помидорти, хиярти, хъярби, гинцби, мижигъури, дургби, муръухъули, мяхІяул, хиви, сирмугуни, хІятта улельара... ХатІахІеркур, лерил духълумала уми гъандушаллира.

– Цедешлизир гяхІил далкъаурлирая – викІулра гимназияла организатор Абубакар МяхІяммадовлизи.

– Имцілатигъунти нушала гимназияла анхъла сари, – викІар ил, бяхІчиси

лис?! Наб къалгъуси манзил» глебшнила жаси писательла суратбирнилизиб

галгубани жагабарибси мулк чебиахъули. – Бархъил, дурхнани чула огородуначир сархибтира дихули дирар. Хлера ит, 23 кг. битлакла бегі къабакъ Хажакъадила уршили хибси саби, итди ца-ца кило кадилтлуги гяби Гялиасхлябла хъучир даклибти сари, кигъала бекігъунти къехіни, дигянхлебирис, дила хъучирад сархибти сари... Ишаб гъарилла пай лебси саби.

– Улелъа гъаті? Илдала манзил жявлил шалглеббухъи ахлену?

– Илдас, бурсикадиубли, нушара «клубника» диклулра. Хлебличирад дехідихъили, гела глебшнеличи бикайчи сабухъ лугуси сорт саби.

– Хела гъай хясибли, иш балбуц ишдус бегі гъалаб дурабурклусигъуна ахлен?

– Хябэсил дус. Нахла ил мероприятие гядатласили бетаурли саби: октябрь баз гъамбияйчи учительтира дурхніра хлерли бирар. Илала дурабадра, классуни-ургаб конкурсра бетурхуси саби: чили чула къумур цедешличил къугъали ва давлачебли балкъаахъес бирарал...

Нуша гъайдиклули лерли, завуч Бурлият Мяхяммадовани конкурс дурабуркніла низамличила багъахъур, илар бутлакъяндешдируси комиссияла сияхі белчлун.

Хлурматла мугяллимтани ва шила администрациялизібад жибарибти гяхлани гъарил классла къумур ахтардибариб, глур лехіхъутази чула цахнабси, цауркиси пикри аргъахъиб:

1-ибил мер – 8-ибил класс (руководитель Мяхяммадов М-Х1. М.)

2-ибил мер – 10-ибил класс (руководитель Гялиев Ш. М.)

3-ибил мер – 6-ибил класс (руководитель Гичаев М-Р. Гі.)

– Ириъличиб ишдус глебшнила мероприятие ункъли бетурхули саби,

– сунела пикри буриб гимназияла директор М. Мяхяммадовли. – Сабаб – глебшни давлачерти дакни. Нушала анхъла ва огородла сабухъли

уркни разибариб. Вахъхила бузераила учитель Гі. Мяхяммадовла къиян дугли архлебякъун. Гъанналис 28 дус гъалаб, бара ишаб школа абхъибхлели, илини дурхнінала кумекличил азир галгала анхъ убатурсири. Хлера, ишбархли ил баркъуди сегъуна гяхідешли уббухъил!

– Халаси сабухъ леб. Ил хлушабцун хлебиэс?

– Гъайгъай, имціасигъуна продукция бирцуси саби ва касибси напакъаличил гъабкъя

учительти, олимпиадабачир

гъаларти мерани сархибти дурхніни шабагъатлабирулра.

Цацахлели гимназиялис хяжатдиркути гягнінахъала

талабдирес имканра алклули бирар...

Глебшнила ихтилат ахирличиб

дурхнінала назмуртани, далуйтани



ва масхарала диштлати сценкабани чебицлахъиб.

Аргъ-бархили чебиахъуливан, яни дубурла гелаб ахен. Наб гъан-биркули саби, уржибси педколлективли гъамли дурхнас бяркълашал манпагъятбиэси «Цаибси дяхли», «Ургуба – цуба юргъайуб», «Янила някъиш» ибти, яра гъаттира зайбиклеси царил ура пикрибарили, сагаси ихтилатра хъядурбиру.

«Шила гъамрули» биалли илхелера илдачи гъахлад гъаббаклес хъумхерту...



Ирисбат ИСМЯГИЛОВА

ЗАМАНА

Дягъли архул клапиван
Архулра ну дусмани,
Кацласли гъалабяхли ганз.
Замана гелаб кавлан.

Замана тлашаэс ну
Ташрилзасгу бай гъуйчир,
Замана дуцъли саби
Ахъри агу тлашаэс.

Заманалис глерраэс
Дуцърулхъасгу ну дягъван,
Юх, замана хъярхъли саб
Хлериулра глерраэс.

Адамла халал цлакъ леб
Сунес дигуси барес,
Амма гъунар агара
Замана мутлигбарес.



ЖИТА МЯВ!

Ишбархли Мари школализи къанхлериэс гъалаклири. Амма гъун-
чибси ахъси галгаличиб биштласи житала дурхля чебаили, ил ила-
бад касили, лявкабариб ва илизи чи бикларал хъарбаиб.

– Хлу бетахъилрив?

– Мяв!

– Хлед чи биклара?

– Мяв!

Рурси дукарклули риклар.

Нуни хлед «Мяв» бирхъис.

Амма ну школализи гъалаклира, хлу чинаб балтусил хлебалулра.

– Мяв!

– Гушли сабрира, хлу?

– Мяв!

Марили сунела беркала илис бедили, сунела сумкализиджитала
дурхляра къузбариб.

Амма класслизид арацибхлели, тахъризурсиван алавчарли хлеръиб.

Мяв хлеалри гъанна илини ибси пикри баклиб
беклизид.

Житачила чилилра селра балули ахленри.

– Се саби илабси? – хъарбаиб учительли.

– Жита «Мяв» саби – иб рурсили.

– Чинаба?!

– Ишаб леб.

Житара бусягъятал папклализибад дураберхур-
ли, дурабяхли бебшиб. Марира дарсличир риъ-
ниличила хъумкартурли, илис глергъирикиб.

– Мяв! Ташбизид, чинари хлу?

Рурси сериклулихъалли, жита лехлехъиб
ва дура арбякъун.

Учительли рурсид ташаиб ва житас
геларад дуцхлериклахъес буйрухъба-
риб.

– Мяв, ибси се у сабив, – иб учитель-
ли. Илгъуна у бирусив?

Се саби хлуни бирусид?

Рурсид селра бурес хлериубли ри-
сескарииб ва парталичи карииб.



Мукърала делхъ

Дудешлис барибси бабза чудура таврализи кабахъили, нешли ну махъилизи вархъира. Букла хъули таврара батурли, ну мукъри чедаэс гъамиубра. Ахъли медиклүти мукърала тламрала дунъя булзули саби или гъанбикеслири. Цайчир ца къугъати, дяхливан цлубаби, бацлудараби, хъулаби, къерхлеби, хъанцлаби, андакад цлубаби, гъала къяшми цлудараби, кусбанти ва жинсла мукъри ну чеибхлели гъялизи гъамдиуб. Мукъри наб биштлати дурхливан дизур – шадти, хлехараби, пикри агарти, хлerti. Илдала ургаб дудешли наб или чеббиклибси Кусбила мукъарара лебри. Гъалар мурталра кигъа мукъри диркъуси Кусбили хинда мукъара баркъниличи дудеш дебали разивиуб. Кусбила мукъразирад гъялти чахъни детарар, – викли гъаман дудеш.

– Баши, баши набчи ва дила дигуси, – виклулра ну дила мукъарлизи. Амма ил гъачамлис биштлати лебал. Саби дила мукъара биънира илини балули ахлен...

Махъиличи къаршиси дубурла бяхлизир, дурзамлизирад дердили, чула мукърачи гъалакти чумал

чахъу даклудухъун. Илдас геларад цархилтира. Хлера, дудешла къаралдира. Дудешлис маза чардарес дигулри. Нура илис кумекбарес дуцлухъунра. Арцуртиван ляркъути илди я дудешли чардарес хлейуб, я сецад аварали виркъасра, нунира илди я тлашаэс, я геладяхл ласдарес хлейубра. Мазала тламри дакъибти мукърира гъяжизли, урклецидухъесли медиклулри.

– Дати, дудешла, бархлира ихъули саби, деглнубачи хядукъяхъес гъала тлашизи. Нуни дурзам кабуркисну, – виклар дудеш, дубурла къякъличивад гелаиркули. Гъамли лерилра маза махъила гъалабси диркъбикличир гъяйдиуб. Мукърала нешани, гъягъиз гъабасес имкан хлелугули, къагътиван сарри. Ахирра нуни гъягъиз убкасира. Мукърани чула абни даргиб. Милигдиубти, гушдиубти мукъри чавкъбашахъули бурхлебази бургачил дурхлулри, ва гъаларти къубачи цлүцдиубли иштяхличил ниъли духъулри.

Цакамси замана алавчар лехлеш чебихъун. Берхлила хлулегари, ванзаличи сунела глергъити нурани иргъули, Лесла дубурличибад гелабиркулри.



Делкъунти мукъри нешаначирад гъарахъдикили, сари-ургар хязтази ахъиб. Гьалар гежбуни, илдас геларад мукъри байгъабли дулхъули, тяхъдиклули, цаличил ца дяхлес далдилзули, ца гяхъцад мерличи дуцли ардякъун. Иларад тамашала уюнтачил нешаначи чардухъун. Халаси къамала бегл байца гежба лебтасалра гъалабухъи, байгъабли бумхлули, гьаларти къяшми бируглеб ахъдуцили, сунес гелабад лябкъуси цуба гежбачил бирхлес балбилзулри. Пур, шали шайчи диркули, хъярхъли мукърас гьалар дагъардирулри. Чула хяз гяхъбизурли гежбуни ва мукъри сагали цайчир ца хъярхъли, гьаларти къяшми цуг-цугли ванзаличи кайгахъули, лихъбира дингали, чула тамашала делхъли дулхъули, байгъабли думхлули лаг-лагли бяхълизирад, чус гяхъбизурси мерличи дякъи, гьеркличи дикили нешаначи чардулхъулри. Хязта диркъути дурхъначи хердиклули, нешани илдас геларад медиклулри.

– Херагу ца, ишдала хязтачи, халатасра дурхъначил хязта диркъес дигутигъунти сари, авцали дус букла гяйса бихули, мукърала ишбархъилагъунти хъярхъти делхъ чедаибти ахлен, – виклар дудеш, илдала хязтачи харивиубли.

Ахирра, бархли ахъиб. Мукърала делхъра кадерхур. Дамсурти

мукъри чула абнала гъала кадисун. Цяб-гъуршбиубхъели нура хъули чарухъунра.

Виштлахъели чедаибти мукърала делхъ дила аргъайзир гямрула дурхъаси савгъатван калун. Мукърала делхъ гямрулизир чуйнара гъандикиб. Гъар-чуйна илди гъандикибхъели чархлизитамашала кункдеш, разидеш адицур, къугъадешличи, гъайбатдешличи, гяхъсиибсиличи иштяхъ-гъира салхлахъу, урки-мехле талихъли гарчли дирцур.

Дурхъядешла манзилла тамашала ца суратван мукърала делхъ дила дагърилизи даимлис минадиуб.



Альбина ГЯБДУЛАЕВА

– Вайтани иркъадли нуни хлед дирхъис, – риклар хала неш Мурадлизиди.

– Ну гъачамлис вайтани иркъес вехлихъили ахленра, вайти дарибхъели дяхъес руэн, гъанна ватаба, хала неш, – виклар Мурад.

* * *

– Хала дудешли мурталра, сунечил гъайса се багъандан барх бихусил балулрив, хала неш, – виклар Шамилъ.

– Хлебалас, – иб хала нешли.

– Сенклун, гъаргъначи дагъа чебухъунхъели, илис дикахъес, – виклар Шамил.

– Ахлен виклар Камил, хала дудеш жявли ухънавиули сай, дунъя дуцъибиклули дусми ардашухъели. Цацахъели гъайса убяхъили ванза тлашиули сай илини.

* * *

– Хала дудеш дявтазив игит ветаурси сай, риклади хлу хала неш, ил бархъсив?

– Ге, бархъси саби, – иб хала нешли.

– Хлебиалли дяв дарахъес нура гъаргала вархъабагу, игит ветаэс дигулрану., – виклар Рашид.

* * *

Нешли мицъирти бялихъуни асиб. Шамил виклар, – неш шин агарихъир цацадехъити бялихъуни дукарклули сари, идилти мурхъли гъигъдиклули сари.

* * *

Сягъятла гъакърабти тлашкадизурхъели, Камил виклар, – сягъятлара къяшми дамсурли дургар, – илдиклун дуги-хъери тлашбизагарли дуцъикадиклули сари.

* * *

– Хала неш, дяхла начи барес дигулра, някъби хъядяргъяхъес дяхли ванабарагу, – риклар Раисат.

* * *

Дураб цункабухъунси кецъа чебаили Малика риклар, – чинабикибси илала неш?

– Вайти адамтани нешлизибад декларбикахъили лайкабакли саби, дила рурси, – риклар хала неш.

– Гъайиб ахлену, илис гъанна убай неш къадаррирар, – риклар Малика.



ДУДЕШИИС САВГЪАТ

Нешра нура гяхцадхли пикридиклулра дудеш аклубси бархилис сегъуна савгъат бирусил. Гъамли Анжи-Аренализир Анжи-Локомотив-ургар футболла хязани детерхес гягнитире. Неш риклар, – нуни дудешлисра хедра билетуни диркахъис. Ну левглев разивиубра, дудешра разивиуб. Камси заманала духнар нушара дудешла узира стадиойзир дагъардиубра.

Бахъ жагали балкъаахъурси стадионничира, илизиб биркъути футболистуначира нушала диги гурра имцладиауб. Анжила командализив виркъуси Самюэль Это ова Ласина Траорела хязли нуша уркличердирахъулри, лебтачибра гяхлил биркъулри илди. Анжилара Локомотивлара хяз 2:2-ла лугиличил таманбиуб. Цалра чедихлебикиб. Урклилис дегесли ахленри, илгъуна хязличи цалра разихлейуб.

Амма нуша тамашадиахъубра хлушала дуббуцари дехъая или шинна амъурти шишнра, финикунира лебтасалра дутлибхлели. Илди Сулейман Керимовла шайзирад сари иб дуртлусили.

Наб ва дила бегтас Сулейман Керимовлис халаси баркалла багъахъес дигулра Дагъиста футбол ахъбуцнилис ва халкълис дахъал цархлил журала кумек глеббиахънилис. Илдигъунти гъубзни даршдусмазивра ца вирусисай.

Рамазан РАМАЗАНОВ
МОУ-ла 30-ибил лицейла учлан,
Футболла беглара урибси болельщик.



НУШАЛА ГАЛЕРЕЯ



Гусейнов Нурутин
5 дус.







**Аминат
Гябдулманапова**

ШКОЛАЛАЭР ИНТЕРНЕТЛА СУРСАТУНЛА ПАЙДАЛАДЫРЛА

Красноармейскиликте 25 ибил школала бучланти мурталра набчи херли бирар. Школала директор Асват Кьурбановнани, илаб сегьуна журала балбуц дурабуркларла, набзира илизир бутлакьандеш дарахьес жириклар. Иш яргализирра ну «гьаргти дурсри» дурадуркнила сагати тяхьаркьайдаличил тянишрарира. Балбуцлици цалабикилри Мяхьакьалала деклар-декларти школабала бахьхила учительти, завучуни, багьудила Управлениела хьанчизарти.

Школала агьлу гьахьлас разили гьунибаиб, лерил секлал байрамличиван далкьаахьурлири. Школала классуни ибгилри, бяхьаначи гьахьтигьунти учительтала ва «шула» кьиматуначил бучлуту дурхьнала суратуни даршилри.

Цаибил дарс дарган мезла сабри. Ил кабирхьулри Кьадирова Патимат Амирхановнани. Патимат Кьакьамахьилизирадси сари. Избербашла педучилищета манаили гьергьги, Красноармейскла школализир бехьибхьудла классунала учительницали рузули сари. гьанна 9-эсил дус. Дарсличиб



цархилти школала учителя лебри. Мяхячкъала 155 дус биънила тема ахъбуцилри. 4-ибил «б» классла бучлантани Мяхячкъалала тарих ункъли далулри. Мяхячкъала мурт ва секъяйда бетаурсил, чи сайрил илис хьулчи кабихъибси, шагъарлизиб хлербирути гялимти, писательти, политикуни чихъали сабил – лерил секлал чедетаахъили дуриб. Интернет пайдалабарили, гъаб-убла ва ишхелла шагъарла, ил гъалабяхл башахъес пай кабихъибти художниунала, композитортала суратуни чедаахъиб. Дурхнани литературала мез ункъли далулри. Илдази суалти лугули, суратлизибси чебаъличил илди тянишбирули, саклубли вяшриклулри Патимат Амирхановна.

Бучлантани Мяхячкъалалис хасдарибти Дагъиста поэтунала назмурти делчун. Учителъницини дарсличир бутлакъяндеш дарес рякъунси набчил дурхни тянишбариб, илдази дила творчестволичила буриб. 45 минутла дарсличиб дурхни дахъал секлал дагъес бажардибикиб.

– Ну кларахъан сарра, дарган мезла дарсли хлушала мезлици иштяхл аклахъуб. Дарган мез илцад жагати диъни нуни гъалаб балуси ахленри, – рикли цархил школала учителъница Мяхяммадова П.

Вецну цара ибил «б» класслизиб «Есенин – тамашала поэт» биклуси литературала дарс кабихъиб Шарипова Хиялимат Абакаровнани. Интернетла имканти пайдаладарили, дурхни Есенинна творчестволичил тянишбариб. Мицирси дев, поэтла образ, назмуртала бухнабуц гъаргдирули, бучланти гъайбухъун.

Ахирличиб ил дарсла анализ бариб. Дарс кабирхънила тяхлурти ункъли дални багъандан, Хиялимат Абакаровнала дарслис чихъси кымат бедиб.

Закаригаева Зайнаб Гямаровнани 10 –ибил «а» класслизиб историяла дарс кабихъиб. Ил дарсличирра учителъницини интернетла сурсатуни пайдаладариб. Ца гъачам суратуназиб чебаибси дурхнани муртлисалра хъумхлертниличи бирхауди лебри учителяла.

Ахирличиб «Журуга столличир» цалабикибти учителътани чула пикруми дуриб, дурсри къулайли дурадуркнилизир глуррара пайдаладарес вирети далдуцуни гъандушиб. Илар дахъал гъай детаур сагадешуначилара. Красноармейскла школализир пайдаладирутигъунти сагати технологияби гъарил школализир диэс хляжатли биъниличила буриб.

Илди «гъаргти дурсри» Мяхячкъалала багъудила Управлениела хъарбаркъ хлясибли дурадуркибтири. Управлениела информатизацияла методист Расулова Майсат Гябдулкадировнанира ил школализиб технологияби пайдаладирнила хлянчи ункъли тлашбатурли саби или буриб. Ахирличиб школала директор Асват Къурбановнани лебтасалра баркалла багъахъур.



Шилизивра урибси
Бахъли хлурматбируси,
Урши сай ил Хямзатла
Азамат у бихъибси.

Музаулхъан гъалакли
Кумекбарес гъариллис,
Дудешличил варх хъучи
Вашар анклили велгес.

Нешли шинкъани арку
Делкъес сагати ризкъи,
Рузини къацл берцлили
Лебху карилабадли .

Азаматла хъалибарг
Марли зяхматчиби саб,
Бахъ уржили хлербирар
Дураб ва саби-ургаб.

Азир рангла анхълизиб
Дурхнала къукъя саби,
Цала-ца някъ буцили
Баки барили саби.

Булхъан делхъли бамсайчи
Бучлар далуйта тинтли,
Бархбурцу чула далай
Анхъла гъарилра арцай.

Дурхнала разидешли
Вавни сар дулхлахъули,
Галгубала кларира
Сари чус хъатдиклули.



Бухъна Галгала

Дила гьаргалаб гурра
Кабяхъиб бухъна галга,
Чи къдигун къялубачил
Чи гъикиб къирла гъуйчи.

Тамашала гяламат
Чебаибсив хлушани,
Бухъна галгала гязаб
Аргъибси вара чини?

Къакъа бяглубирахъан
Къасапчи даклуухъи,
Ахлмакъ галгуби ишар
Сари геркадулхъули.

Хъар къамаличир сунна
Дирихъми думхлутири,
Забла бизити клунтри
Кларачи кайрутири.

Клант кадухъи гьар шайчир
Чедиулри нургъбира.
Къух кадуцили бурги
Дубклулри къялубира.

Агара гъанна ишав
Галгуби удалтуси,
Даклуулхъули ахлен
Я илди далтахъуси.

Хъубзар чякнани чедир
Пукънира лушутири,
Баргили илаб анкъи
Дурхнира салтутири.

Вайерхли кабахъибси
Саб ванзала някъгъуна,
Гъанна ил мицирбарес
Хлебарар берхилира.

Арцла бегтас гьар секлал
Диргаладулхъулигу,
Галгубала мерличи
Тукен тлашбатурлигу.

Гугдиили булбулти
Далуйта дучлутири,
Къядиклули къянбира
Хабурта дугъутири.

Чис сабил ишаб къакъа
Къакъабиубли саби,
Бухъна галгали дунъя
Илис буцибсин саби.

Дахъал гяламатуни
Галгаличил дарх дири,
Илала гямру дагъес
Гилму хляжаттиванри.

Чум-чумлара ил гъаври,
Гъава умубиранри,
Илала жагадешли
Къакъа къугъабарилри.

Гъанна ил мешулири
Вяхъибси ургъанниччи,
Кадерхурли гъигъани
Клапри тлутукайрулри.

Закла халаси бутла
Кабикисигъунари,
Къирила чябарличчи
Гяндбикки кабахъири.



ДУРХІНҖАЛА ДУКЕЛШИ

* * *

– Сен даг дурсрачи хлекірив?– иб учительли Каримлизи.

– Забли ургьулри, хлурматла учитель, – иб Каримли.

– Забли ургьули хлуни чинаб чебаирив? – иб учительли.

– Дуги телевизорлизиб, шагьарлизир дахьал забдиру или багьахьур. Илгьуна манзил автобус башуси ахлен. Халати кьунбани бугьули биалли набчиб сегьуналра гяйиб агара, – иб учительлизи Каримли.

* * *

– Хала неш, хлушала шилизир мороженоеби хледирутив? – риклар Бика.

– Дила дурхьаси, аргь буцларси саби. Мороженоеби дяргили сари, дила ахлерси, буглярси замана деркес асухлебарар, – риклар хала неш.

– Хала неш, конфетуни дяргибти ахлен. Илбагьандан, хлушани илди асая, – риклар Бика хала нешлизи.

* * *

– Хлуни сегьунти кьиматуни касирив дурсрачир? – риклар хала неш уршила уршилизи.

– Набзи цалра дарс хьархлабаиб, хала неш, – иб уршили.

– Сен? – риклар хала неш.

– Сенкун, нуни лерилра делчи диалра, учительла гяхти кьиматуни керхурли урдухьун, – иб Шамилли.

– Жягял? – риклар хала неш.

– Жагял экскурсия саби, – иб Шамилли.





Хадижат ХІЯБИБОВА

АХИРРА КАБИЗАХЪУР

Конфетуни дуртлури
Ца бархи биштиа рурсбас,
– Хіела дурхіни агарав? –
Хьарбаиб Жавгьаратли.

– Лерилра хлуша тлашти
Дила саррая, гьари, –
Рурсбас гяхи дев бурулра
Или, жаваб чарбарра.

– Ахленра. Нуша хіела
Хьулир хлерхледирулра,
Нушала неш-дудеш леб, –
Мари марли гьимрукіиб.

– Дурхіни буртлухлели, ну
Кьаршихлерикибсира,
Илбагьандан калунра
Уршби-рурсби агарли.

– Хамис бархи нушаван
Кьакьала дурарухьен,
Ишар гьар секіал дирар
Халатани дуртлули, –

Гьайлизи гьудурриуб
Гьарахьли тлашси Патіи.
– Зулфияла абали
Мажалислизи рякьи.

Ца урши кили леври,
Итаб саби буртлути, –
Ца тлура ахьбуцили
Риклар дахьдахь Диана.

– Исути саби, – риклар
Аси ургарикили,
Белики илала арц
Хледургар, дурхіни асес.

– Нушала арц агарли,
Дудешли чебла бариб.
Риштал Асли дурхьали
Асиб, – риклар Муслимат.

– Хлушала Аслиличив
Дила Ислам дурхьали
Асиб шагьарлизивад, –
Иб ахьли Зулхлижатли.



Насруллагъ Гямаров



Ишди бурхназиб даргала писательтала ва журналистунала, даргала гяхигъубзнала кьяназиб халаси бетахъри биуб.

Нушала вахъхила гьалмагъ, поэт, журналист Насруллагъ Гямаров гямрулизивад шалгевухъун.

Ил анцбукъли пашмандахъубра лерилра нуша. Дагъиста писательтала — кьургъала кьяянала хленкьлизибад ца гьатли кьургъ ажалла келпатай касиб.

Хлекъли урибси гяхигъабза, даргантала ва Дагъиста культурализир детурхути, гьарил баркъудлумала бутлакъянчи вирусир ил. Духуси, сай вегси пикри бури ва гьарил гяхици балбуц гьаббурци илини.

Илала бегтази, гьамтази, узи-уршилизи пашмандеш балахъули саби литературала журналтала ва писательтала агълули.

Насруллагъ Гямаровла шаласи сипат «Лачинна» агълули даимлис хъумхлерту.

Аминат Гябдулманапова, Дагъиста халкъла поэт.

ХЪУБЗУРИ ЛЕБХІЕЛИ

Ватлайс кьяяндикили,
Гягнихіели гяхигъубзни,
Дураз батурли, тупанг
Касибсири хъубзарли.

Кьяяндикибси мерла
Музаухъун царалра,
Букла хьяйхъила мерлаб
Касиб глур илинира...

Илдала маза къапни
Сарри дурхна дихути,
Детаурта дахъ жявли
Чула букри духути.

Нешани зягиптани
Дирулри декти хіянчи,
Биаллира бамсурли,
Биркули вайси хіяйчи.

Кел гъабзала кел дурхія
Тяп килизантигъуна,
Абикьургу авлахъла
Ряхімули нешлагъуна.

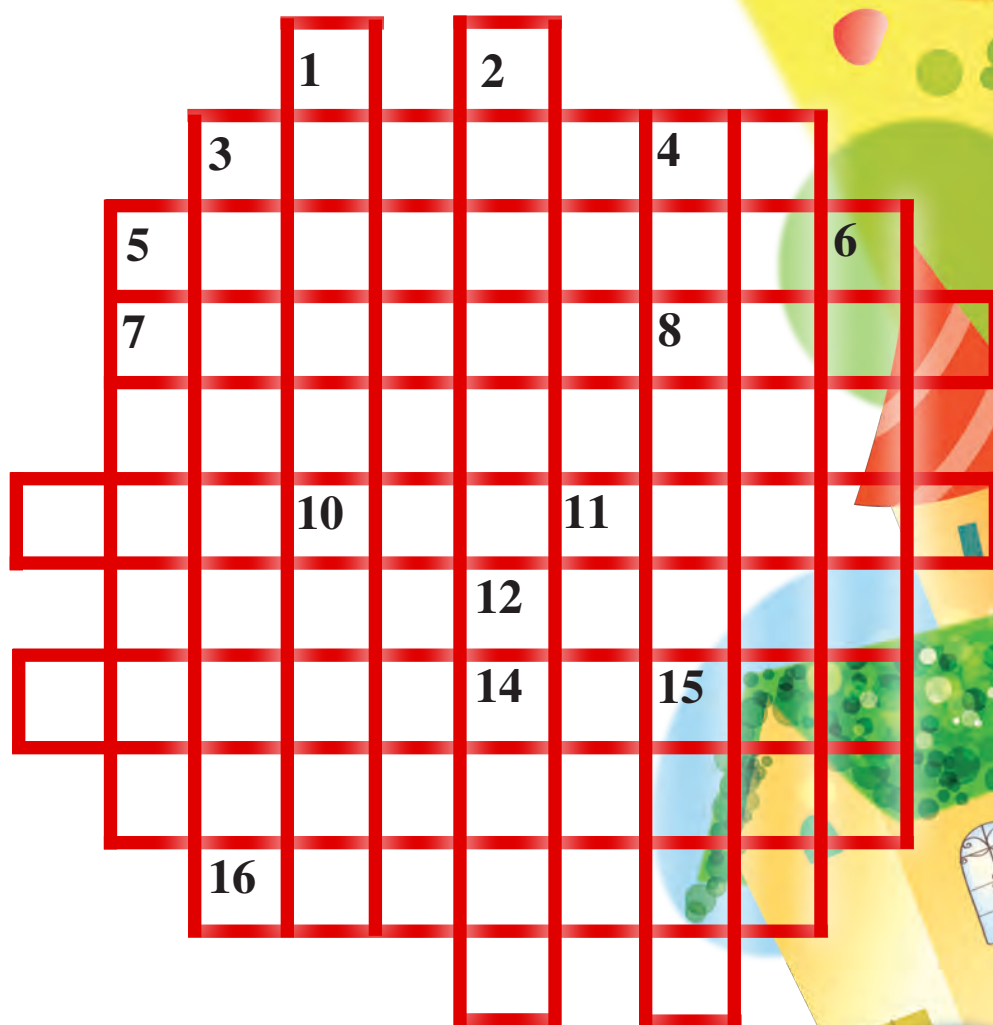
Саби биштлали лебай
Беклиб чула нешани,
Итабад чархлебухъун
Илдала дудешуни.

Баягъи илди дурхіни
Жявли халабаибти,
Мешубиркур унцачи
Уркура гьаббабгити.

Бихусиван билзан наб
Илдани лебил дунъя,
Ил декси мах бедлуга
Чула дурхнази гьанна.

Насруллагъ ГЯМАРОВ





**ДацІти кьунби дицІахъили детхІел
ва катхІел шагьуртала уми делкІеная.**



СОКОЛЁНОК

ЛЮДИ

3/2013

Иллюстрированный детский журнал.
Издается один раз в два месяца.

Учредитель:
Правительство Республики Дагестан
Журнал зарегистрирован федеральной
службой по надзору в сфере связи и
массовых коммуникаций.

Регистр. номер ПИН®ТУ5-0024 от 21
мая 2012 г.

Издается с января 1980 г.

Главный редактор
М. Ахмедов

Редколлегия:
А. Абдулманапова (редактор)
М. Гамидов
И. Ибрагимов
Т. Зургалова (ответ. секретарь)
А. Юсупов
Х. Курбанов
К. Миграбов
Г. Юсупов
Х. Юсупов
А. Каймаразов
Х. Габибова
М. Каратов
А. Гапизова

Худ. редактор З. Даганов
Тех. редактор Т. Лузина
Дизайн, верстка и художественное
оформление номера А. Качаев
Художник обложки А. Качаев

Сдано в набор 11.03.2013г.
Подписано в печать 04.04.2013 г.
Уч. изд. л. 4,91. Ус. печ. л. 2,79.
Формат 60x84 1/8
Тираж 618 экз.
Заказ № 200

ГУП Республиканская газетно -
журнальная типография
г. Махачкала, пр. Петра I, 61

Государственное бюджетное учрежде-
ние Республики Дагестан «Редакция
республиканских журналов «Литера-
турный Дагестан» и «Соколенок»

360725, г. Махачкала, ул. Горького, 6.

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278, на полугодие -
73903.

